

Alle Dinge dieser Welt (All things bright and beautiful)

21

Text: C. F. Alexander (1823–1895)
Dt. Übers.: Alex Grendelmeier

JOHN RUTTER
(*1945)

KLAVIER

Heiter (♩ = 126)

mp delicato

sim.

legato

Ped.

7 **SOPRAN**
mp poco legato

Al - le Din - ge die-ser Welt in ih - rer gan - zen Pracht,
All things bright and beau-ti - ful, All crea - tures great and small,

11 **(ALT)**

al - le We - sen, groß und klein, der Herr hat sie ge - macht.
All things wise and won - der-ful, The Lord God made them all.

15 **ALT**
mp cresc. *mf*

Die Blu-me, die sich öff - net, der Vo-gel in der Luft, er
Each lit - tle flow'r that o - pens, Each lit - tle bird that sings, He

19

schuf Ge - stalt und Far - ben, er schuf den Blü - ten-duft.
made their glow - ing col - ours, He made their ti - ny wings.

23 **S. A.** *mf*
mp
ah

Al - le Din - ge die-ser Welt in ih - rer gan - zen Pracht,
All things bright and beau-ti - ful, All crea - tures great and small,

T. B. *mp*

27
cresc. al - le We - sen, groß und klein,
f dolce All things wise and won - der - ful, -
mf
ah der Herr hat sie ge -
The Lord God made them -
cresc. *ah*

31
- macht.
all.
Unisono mf
Den Gip - fel ei - nes Ber - ges, den
The pur - ple - head - ed moun - tain, The

35
Fluß im tie - fen Tal, den A - bend und den Mor - gen, den
riv - er run - ning by, The sun - set and the morn - ing, That

39
Unisono mp
S./A. Den Nord - wind tief im Win - ter, die
The cold wind in the Win - ter, The
T./B. er - sten Son - nen - strahl.
bright - ens up the sky: -

43
S. cresc. mf
A. war - me Som - mer - glut, Die rei - fe Frucht im Gar - ten, Gott
plea - sant Sum - mer sun, The ripe fruits in the gar - den, He
T. mp cresc. mf

47

poco rit.

a tempo

ist's, der all dies tut. _____ Al - le Din - ge die-ser Welt in
made them ev - 'ry one. _____ All things bright and beau-ti - ful, All

51

ih - rer gan - zen Pracht, al - le We - sen, groß und klein, der
crea - tures great and small, All things wise and won - der-ful, - The

55

Herr hat sie ge - macht. Nun singt aus vol - len Keh - len ein
Lord God made them all. He gave us eyes to see them, And

cresc.

cresc.

59

Lied, das Gott ge - fällt. Preist sei - ne Macht und
lips that we might tell How great is God Al -

f

f

die - se Welt! _____
all things well. _____

62

Gü - te: Wie schön ist die - se Welt!
- migh - ty, Who has made all things well.

21 Alle Dinge dieser Welt Seite 4

65

gan - zen
great_ and

Al - le Din - ge die - ser Welt in ih - rer gan - zen
All things bright and beau - ti - ful, All crea - tures great_ and

gan - zen
great_ and

68

Pracht, al - le We - sen, groß und klein,
small, All things wise and won - der - ful,

71

rall. mp dim.

der Herr hat sie ge -
The Lord God made them

mp dim.

rall.

75

a tempo p rall.

- macht. _
all. _

p

a tempo p rall. pp

KLAVIER p pp

Ped.